

H HANGDOBOZ, HANGSZÓRÓ

eredeti használati utasítás

A HANGSZÓRÓ

A hangszórók – speciális felépítésük miatt – óvatos kezelést igényelnek. Minden hangszugárzót be kell járítani a rendeltetésszerű használatot megelőzően. Az első 15-20 üzemórában csak 50%-os terheléssel működtethető a hangrendszer! Csak ezután válsul meg a gyártás során tervezett karakterisztika és hangminőség.

A HANGVÁLTÓ

A hangszóróra csak olyan frekvencia-sáv csatlakoztatható, amelyet az meg tud szólaltatni. Ha nem rendelkezik beépített hangváltóval, akkor arról külön kell gondoskodni. Kiválasztásához a hangszóró specifikációját kell figyelembe venni.

AZ ERŐSÍTŐ

Csak megfelelő minőségű, és teljesítményű erősítőt szabad alkalmazni! A kisebb teljesítményű erősítők felhangosításakor jelentős torzítás keletkezhet, amely káros a hangszugárzóra. A túl nagy teljesítmény szintén túlterhelheti a hangszórót és meghibásodást okozhat. Ez tipikus jele a nem szakszerű és nem rendeltetésszerű használatnak! Ellenőrizze, hogy az erősítő és a hangszóró impedanciája és teljesítményadatai megfelelőek-e az összekötéshez! A hangszugárzó zenei terhelhetősége legyen legalább 50%-al nagyobb, mint az erősítő zenei kimenő teljesítménye. Ne felejtse, hogy az erősítőn feltüntetett kimenő teljesítmény mindig kikapcsolt hangszínszabályozók esetében érvényes. A hangszínszabályozó beállításától függően, egy adott frekvencián a hangszugárzó igénybevétele a többszörösére nőhet és az meghibásodhat! Emiatt javasolt túlméretezni a hangszóró terhelhetőségét.

ÜZEMBE HELYEZÉS

Különös figyelemmel a +/- polarításra, csatlakoztassa a hangszóró-vezetékét. Ez alatt az erősítő legyen áramtalanított állapotban. Az ajánlott kábelkeresztmetszet legalább $2 \times 0,5 \dots 0,75 \text{ mm}^2$. Az első bekapcsolás előtt ellenőrizze a teljes hangrendszer megfelelő csatlakoztatását és a hangerő-szabályozó legyen minimum pozícióban! Hogy a hangszugárzók koppanását elkerülje, ne végezzen semmilyen kábelcsatlakoztatást működtetés közben! Soha ne kapcsolja be a rendszert magas hangerőállás mellett! Az ilyenkor előforduló zajlökés a hangszugárzók azonnali meghibásodását okozhatja! A legkisebb intő jelre (furcsa szag, torz hangzás...) azonnal kapcsolja ki az erősítőt! Ezzel sok esetben megelőzhető a hangszugárzó meghibásodása. A hangszugárzó nem rendeltetésszerű, szakszerűtlen működtetése miatt bekövetkezett, túlterhelés miatti meghibásodása nem szavatossági vagy jótállási körbe tartozó probléma.

FIGYELMEZTETÉSEK

A termék csak száraz körülmények között üzemeltethető! Óvja portól, párától, napsütéstől és közvetlen hőszugárzástól! Ügyeljen arra, hogy semmilyen tárgy vagy folyadék ne okozzon sérülést! Soha ne érintse a hangsugárzó kónuszát és annak gumi peremét kézzel! A hangsugárzók mágneseket tartalmaznak, ezért ne helyezze közelükbe az erre érzékeny tárgyakat (pl. hitelkártya, iránytű, magnókazetta...). A tisztítás puha, száraz törlőkendővel történhet. Torz jel megszólaltatása túlterhelést jelent a hangsugárzónak! Szükség esetén forduljon szakemberhez tanácsért!

ÁRTALMATLANÍTÁS



A hulladékká vált berendezést elkülönítetten gyűjtse, ne dobja a háztartási hulladékba, mert az a környezetre vagy az emberi egészségre veszélyes összetevőket is tartalmazhat! A használt vagy hulladékká vált berendezés térítésmentesen átadható a forgalmazás helyén, illetve valamennyi forgalmazónál, amely a berendezéssel jellegében és funkciójában azonos berendezést értékesít. Elhelyezheti elektronikai hulladék átvételére szakosodott hulladékgyűjtő helyen is. Ezzel Ön védi a környezetet, embertársai és a saját egészségét. Kérdés esetén keresse a helyi hulladékkezelő szervezetet. A vonatkozó jogszabályban előírt, a gyártóra vonatkozó feladatokat vállaljuk, az azokkal kapcsolatban felmerülő költségeket viseljük. Tájékoztatás a hulladékkezelésről: www.somogyi.hu.

EN SOUND BOX, SPEAKER

original instruction manual

THE SPEAKER

Due to their special design, speakers require careful handling. All speakers should be run in before normal use. During the first 15 to 20 hours of operation, the sound system should be used at maximum 50% capacity. It is then that the factory rated characteristics and sound quality can be achieved.

THE VOICE SWITCH

Connect only such a frequency band to the speaker that it can play. If you do not have a built-in crossover, you need to obtain it separately. When selecting it, make sure to take into account the speaker specifications.

THE AMPLIFIER

Use only an amplifier of the appropriate quality and power! When the volume is increased, amplifiers of lower power may produce significant distortion, which may damage the speaker. Excessive power can also overload and cause damage to the speaker. This is a typical sign of unprofessional and improper use! Make sure that the impedance and power specifications of the amplifier and the speaker are appropriate for their connection! The peak power of the speaker should be at least 50% higher than the peak output power of the amplifier. Note that the output power indicated on the amplifier is always meant with the equalizers turned off. Depending on the equalizer setting, the speaker load may be several times higher at a certain frequency and may fail! For this reason, it is recommended to oversize the speaker's power handling.

COMMISSIONING

Take utmost care of the correct +/- polarity and connect the speaker cord. During this time During this time, the amplifier should be in a disconnected power state. The recommended cross-sectional dimensions of the cable should be at least $2 \times 0.5 \dots 0.75 \text{ mm}^2$. Before switching on for the first time, check that the entire sound system for proper connection and that the volume control is in the minimum position! To avoid knocking of the speakers, do not make any cable connections during operation! Never switch on the system at high volume settings! The sudden noise possibly occurring may immediately damage your speakers! Should any indicative sign (strange smell, distorted sound, ...) arise, immediately switch off the amplifier! By doing so, you can often prevent damages to the speakers. Failure of the speaker due to overloading caused by improper use or improper operation is not covered by warranty or guarantee.

WARNINGS

The product is intended for use only in a dry environment. Protect from dust, moisture, sun and direct heat! Make sure that no objects or liquid can cause damages! Never touch the speaker cone or its rubber edge with your bare hands! Speakers contain magnets; do not place objects sensitive to magnetic fields in their proximity (such as credit cards, compass, audio cassette...). Cleaning should be performed using a piece of soft, dry cloth. Distorted sound is indicative of overload of the speaker. Consult for advice a specialist if necessary!

DISPOSAL



Collect the equipment that has become waste separately and do not dispose of it with household waste, as it may contain components that are hazardous to the environment or human health. Used or waste equipment may be handed over free of charge at the point of sale or to any distributor who sells equipment

which is identical in nature and function to the equipment. It can also be placed at a specialised collection point for electronic waste. By doing so, you protect the environment, your fellow human beings and your own health. Contact the local waste management organisation if you have any questions. We undertake the tasks required of the manufacturer by the relevant legislation and bear the costs incurred in connection therewith. Information on waste management: www.somogyi.hu.

SK **REPROBOX, REPRODUKTOR** **návod na použitie**

REPRODUKTOR

Reproduktory – kvôli ich špeciálnej konštrukcie – vyžadujú opatrné zaobchádzanie. Pred používaním všetky reproduktory treba zabehnúť. V prvých 15-20 prevádzkových hodinách sa zvukový systém môže používať iba s 50%-ným zaťažením! Až potom sa dosiahne charakteristika a kvality zvuk navrhnutá počas výroby.

VÝHYBKA

K reproduktoru je možné pripojiť iba také frekvenčné pásmo, ktoré dokáže prehrať. Ak nemá zabudovanú výhybku, treba si ju zaobstarat' samostatne. Pri jej výbere treba zvážit' špecifikáciu reproduktora.

ZOSILŇOVAČ

Používajte iba zosilňovač vhodnej kvality a výkonu! Pri zosilnení zvuku zosilňovačov s menším výkonom môže vzniknúť výrazné skreslenie zvuku, čo môže poškodiť reproduktor. Príliš vysoký výkon môže tiež preťažiť a poškodiť reproduktor. Ide o typický znak neodborného a nesprávneho používania! Skontrolujte, či impedancia a údaje o výkone zosilňovača a reproduktora sú pre ich prepojenie správne! Hudobná zaťažiteľnosť reproduktora by mala byť aspoň o 50% väčšia ako hudobný výkon na výstupe zosilňovača. Nezabudnite, že výstupný výkon uvedený na zosilňovači je vždy platný pri vypnutom ekvalizéry. V závislosti od nastavenia ekvalizéra, namáhanie reproduktora na danej frekvencii sa môže niekoľkonásobne zvýšiť a reproduktor sa môže poškodiť! Z tohto dôvodu sa odporúča predimenzovať zaťažiteľnosť reproduktora.

UVEDENIE DO PREVÁDZKY

Pripojte reprokábel, pričom dbajte na správnu polaritu +/- . Zosilňovač má byť pritom v odpojenom stave. Odporúčaný prierez kábla je min. 2 x 0,5...0,75 mm². Pred prvým

zapnutím skontrolujte, či je celý zvukový systém správne pripojený a či je regulátor hlasitosti v minimálnej pozícii! Aby ste predišli klepaniu reproduktorov, počas prevádzky nevykonávajte žiadne prepojovanie káblov! Nikdy nezapínajte systém pri vysokej hlasitosti! Náraz hluku, ku ktorému dochádza v tomto prípade, môže okamžite poškodiť reproduktor! Pri najmenšom varovnom znamení (čudný zápach, skreslený zvuk...) okamžite vypnite zosilňovač! V mnohých prípadoch tým môžete zabrániť poškodeniu reproduktorov. Na poškodenie reproduktora preťažением v dôsledku neúčelnej, neodbornej obsluhy sa nevzťahuje záruka, nie je to záručný problém.

UPOZORNENIA

Len na vnútorné použitie! Chráňte pred prachom, parou, slnečným žiarením, priamym tepelným žiarením! Dbajte na to, aby reproduktor nepoškodil žiadny predmet alebo tekutina! Nikdy sa rukami nedotýkajte kónusu reproduktora a jeho gumeného lemu! Reproduktory obsahujú magnety, preto nedávajte do ich blízkosti citlivé predmety (napr. kreditná karta, kompas, magnetofónové kazety ...). Čistenie vykonávajte mäkkou, suchou utierkou. Prehrávanie skresleného signálu znamená pre reproduktor preťaženie! V prípade potreby obráťte sa na odborníka pre radu!

ZNEHODNOCOVANIE



Výrobok nevyhadzujte do bežného domového odpadu, separujte oddelene, lebo môže obsahovať súčiastky nebezpečné na životné prostredie alebo aj na ľudské zdravie! Za účelom správnej likvidácie výrobku odovzdajte ho na mieste predaja, kde bude prijatý zdarma, respektíve u predajcu, ktorý predáva identický výrobok vzhľadom na jeho ráz a funkciu. Výrobok môžete odovzdať aj miestnej organizácii zaoberajúcej sa likvidáciou elektroodpadu. Tým chránite životné prostredie, ľudské a teda aj vlastné zdravie. Prípadné otázky Vám zodpovie Váš predajca alebo miestna organizácia zaoberajúca sa likvidáciou elektroodpadu.



BOXĂ, DIFUZOR

Manual de utilizare original

DIFUZORUL

Din cauza construcției lor speciale, difuzoarele necesită o manipulare atentă. Fiecare difuzor ar trebui să fie rodat înainte de utilizarea normală. Pentru primele 15-20 de ore de funcționare sistemul de sonorizare trebuie să funcționeze numai la o sarcină de 50%! Numai atunci se finalizează caracteristicile și calitatea sunetului proiectate în timpul procesului de producție.

FILTRUL

La difuzor poate fi conectată banda de frecvență pe care difuzorul o poate utiliza. În cazul în care nu dispune de filtru încorporat, acesta trebuie să fie furnizat separat. Pentru a face alegerea potrivită, trebuie să se țină cont de specificațiile difuzorului.

AMPLIFICATORUL

Trebuie utilizate numai amplificatoare de calitate și putere corespunzătoare! Amplificatoare de putere mai mică pot provoca o distorsiune semnificativă, care poate fi dăunătoare pentru difuzor. O putere prea mare poate, de asemenea, să supraîncarce difuzorul și să provoace defecțiuni. Acesta este un semn tipic de utilizare neprofesionistă și necorespunzătoare! Verificați dacă impedanța și puterea nominală a amplificatorului și a difuzorului sunt corespunzătoare pentru conexiune! Puterea muzicală a difuzorului trebuie să fie cu cel puțin 50% mai mare decât puterea muzicală de ieșire a amplificatorului. Rețineți că puterea de ieșire indicată pe amplificator este întotdeauna cu comenzile de control al tonurilor dezactivate. De la setarea filtrului puterea difuzorului la o anumită frecvență poate crește de mai multe ori, iar acest aspect poate duce la defecțiune! Din acest motiv, se recomandă supradimensionarea puterii difuzorului.

PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE

Conectați cablul de difuzoare cu o atenție deosebită la polaritatea +/- . În acest timp amplificatorul trebuie să fie în stare decuplată. Secțiunea transversală recomandată a cablului este de cel puțin $2 \times 0,5 \dots 0,75 \text{ mm}^2$. Înainte de a porni aparatul pentru prima dată, verificați dacă întregul sistem audio este conectat corect și dacă controlul volumului este în poziția minimă! Pentru a evita lovirea difuzoarelor, nu efectuați conexiuni de cabluri în timpul funcționării! Nu porniți niciodată sistemul la un volum ridicat! Zgomotul care se declanșează poate provoca defectarea imediată a difuzoarelor! La cel mai mic semn de avertizare (miros ciudat, sunet distorsionat...), opriți amplificatorul! În multe cazuri, acest lucru va preveni defectarea difuzorului. Problemele care sunt cauzate de supraîncărcare generată de utilizarea necorespunzătoare și neconformă a difuzorului nu sunt acoperite de garanție.

ATENȚIONĂRI

Produsul trebuie utilizat numai în condiții uscate! Protejați de praf, umiditate, lumina soarelui și radiația termică directă! Asigurați-vă că niciun obiect sau lichid să nu provoace daune! Nu atingeți niciodată cu mâinile conul difuzorului sau marginea de cauciuc a acestuia! Emițătoarele de sunet conțin magneti, deci nu așezați obiecte sensibile în apropierea lor (de exemplu, carte de credit, busolă, reportofon...). Curățați cu o cârpă moale și uscată. Sunetul unui semnal distorsionat va supraîncărca difuzorul! Dacă este necesar, solicitați sfaturi profesionale!

DEPANARE



Echipamentele care devin deșeuri trebuie colectate separat și nu aruncate împreună cu deșeurile menajere, deoarece poate conține componente periculoase pentru mediu sau pentru sănătatea umană! Echipamentele uzate sau deșeurile pot fi returnate gratuit la punctul de vânzare, sau către orice distribuitor care, comercializează produse identice naturii și funcției echipamentului. Îl puteți arunca la un punct de colectare specializat pentru deșeuri electronice, un punct de colectare specializat în colectarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice. În acest fel, protejați mediul, sănătatea dumneavoastră și a celor din jur. Dacă aveți întrebări, contactați organizația locală de gestionare a deșeurilor. Ne vom asuma obligațiile producătorului în conformitate cu legislația relevantă și costurile aferente. Informații privind gestionarea deșeurilor: www.somogyi.ro.



ZVUČNA KUTIJA, ZVUČNIK

originalno uputstvo za upotrebu

ZVUČNIK

Zvučnici – zbog svoje specifične izvedbe – iziskuju pažnju prilikom upotrebe. Pre standardne upotrebe svaki zvučnik mora da se uhoda, u prvih 15-20 radnih sati ne sme se opteretiti sa više od 50% snage! Samo sa nakon toga postižu fabrički predviđene karakteristike i kvalitet.

SKRETNICA

vučnici smeju da dobijaju samo frekvencije koje mogu i da reprodukuju. Ako zvučnik nema fabrički ugrađenu skretnicu, ona se mora posebno nabaviti. Za odabir skretnice treba uzeti u obzir karakteristike zvučnika.

POJAČALO

Koristiti samo pojačalo odgovarajućeg kvaliteta i snage! Pojačalo manje snage pri većim snagama može da izobličuje zvuk koji štetno deluje na zvučnike. Pojačalo prevelike snage isto može da ošteti zvučnik. Ovo su tipične greške nestručne i nenamenske upotrebe! Pre povezivanja proverite da li su impedansa i snaga pojačala kompatibilne sa snagom i impedansom zvučnika! Muzička snaga zvučnika treba da je oko 50% veća od muzičke snage pojačala. Ne zaboravite da se izlazna snaga pojačala uvek naznačuje pri isključenoj kontroli boje tona. U zavisnosti od podešavanja boje tona zvučnik na nekim frekvencijama može biti znatno opterećeniji od dozvoljenog! Iz ovih razloga se preporučuje upotreba nešto jačih zvučnika.

PUŠTANJE U RAD

Obratite izuzetnu pažnju prilikom povezivanja +/- kabela zvučnika. Prilikom povezivanja pojačalo treba da je u isključenom stanju. Presek kablova treba da je minimalno $2 \times 0,5 \dots 0,75 \text{ mm}^2$. Pre prvog uključenja proverite sva povezivanja zvučnog sistema, jačinu zvuka podesite na minimum! U toku rada ne vršite nikakva povezivanja da bi sprečili oštećenja zvučnika! Nikada ne uključujte sistem sa pojačanim zvukom! U ovim slučajevima može da dođe do momentalnog oštećenja zvučnika! U slučaju bilo kakve i najmanje nepravilnosti (neprijatan miris, izobličen zvuk ...) ili oštećenja odmah isključite uređaj! Ovim se mogu sprečiti nepotrebni kvarovi. Nepropisno rukovanje i nenamenska upotreba može da dovede do kvarova i gubljenja garancije.

NAPOMENE

Uređaj se sme koristiti samo u suvim zatvorenim prostorijama! Uređaj štiti od prašine, pare, prevelike toplote, odnosno direktnog sunca! Obratite pažnju da nikakva tečnost ili čvrsti predmeti ne izazovu oštećenja! Membranu zvučnika nikada ne dodirujte rukama! Zvučnici sadrže magnete, ne postavljajte ih blizu predmeta koji su osetljivi na magnetna polja (kreditne kartice...). Čišćenje radite mekanim suvim krpama. Izobličeni zvuk ukazuje na preopterećenost zvučnika! Po potrebi se obratite stručnom licu!

ODLAGANJE, UNIŠTENJE



Opremu koja je postala otpad sakupljajte odvojeno, ne bacajte je u kućni otpad, jer može da sadrži sastojke koji su opasni po životnu sredinu ili zdravlje ljudi! Korišćena ili odbačena, neispravna oprema se može predati u specijalizovane reciklažne centre. Na taj način štiti životnu sredinu, svoje bližnje i svoje zdravlje. Ako imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za upravljanje otpadom. Prema zakonskim propisima preuzimamo svu odgovornost proizvođača i eventualne troškove nastale u vezi sa proizvodom. Informacije o upravljanju otpadom: www.elementa.rs.

CZ REPROBOX, REPRODUKTOR

návod k použití

REPRODUKTOR

Reproduktory – kvůli jejich speciální konstrukci – vyžadují opatrné zacházení. Před používáním všechny reproduktory je třeba tzv. zaběhnout. V prvních 15-20 provozních hodinách se zvukový systém může používat pouze s 50% zatížením! Teprve poté se dosáhne charakteristika a kvalita zvuku navržená během výroby.

VÝHYBKA

K reproduktoru lze připojit pouze takové frekvenční pásmo, které dokáže přehrát. Pokud nemá zabudovanou výhybku, je třeba si ji pořídit samostatně. Při jejím výběru je třeba zvážit specifikaci reproduktoru.

ZESILOVAČ

Používejte pouze zesilovač vhodné kvality a výkonu! Při zesílení zvuku zesilovačů s menším výkonem může vzniknout výrazné zkreslení zvuku, což může poškodit reproduktor. Příliš vysoký výkon může také přetížit a poškodit reproduktor. Jedná se o typický znak neodborného a nesprávného používání! Zkontrolujte, zda impedance a údaje o výkonu zesilovače a reproduktoru jsou pro jejich propojení správné! Hudební zatížitelnost reproduktoru by měla být alespoň o 50% větší než hudební výkon na výstupu zesilovače. Nezapomeňte, že výstupní výkon uvedený na zesilovači je vždy platný při vypnutém ekvalizéru. V závislosti na nastavení ekvalizéru se může namáhání reproduktoru na dané frekvenci několikanásobně zvýšit a reproduktor se může poškodit! Z tohoto důvodu se doporučuje předimenzovat zatížitelnost reproduktoru.

UVEDENÍ DO PROVOZU

Připojte reprokabel, přičemž dbejte na správnou polaritu +/- . Zesilovač má být přitom v odpojeném stavu. Doporučený průřez kabelu je min. 2 x 0,5...0,75 mm². Před prvním zapnutím zkontrolujte, zda je celý zvukový systém správně připojen a zda je regulátor hlasitosti v minimální pozici! Abyste předešli klepání reproduktorů, během provozu neprovádějte žádné propojování kabelů! Nikdy nezapínejte systém při vysoké hlasitosti! Náraz hluku, ke kterému dochází v tomto případě, může okamžitě poškodit reproduktor! Při sebemenším varovném znamení (podivný zápach, zkreslený zvuk...) okamžitě vypněte zesilovač! V mnoha případech tím můžete zabránit poškození reproduktorů. Na poškození reproduktoru přetížením v důsledku neúčelné, neodborné obsluhy se nevztahuje záruka, není to záruční problém.

UPOZORNĚNÍ

Jen pro vnitřní použití! Chraňte před prachem, párou, slunečním zářením, přímým tepelným zářením! Dbejte na to, aby reproduktor nepoškodil žádný předmět nebo tekutina! Nikdy se rukama nedotýkejte kónusu reproduktoru a jeho gumového lemu! Reproduktory obsahují magnety, proto nedávejte do jejich blízkosti citlivé předměty (např. kreditní karta, kompas, magnetofonové kazety...). Čištění provádějte měkkou, suchou utěrkou. Přehrávání zkresleného signálu znamená pro reproduktor přetížení! V případě potřeby obraťte se na odborníka pro radu!

LIKVIDACE PRODUKTU



Výrobek nevyhazujte do běžného domovního odpadu, separujte odděleně, neboť může obsahovat součástky nebezpečné pro životní prostředí nebo i pro lidské zdraví! Za účelem správné likvidace výrobku předejte je na místě prodeje, kde bude přijat zdarma, respektive u prodejce, který prodává identický výrobek vzhledem k jeho rázu a funkci. Výrobek můžete předat i místní organizaci zabývající se likvidací elektroodpadu. Tím chráníte životní prostředí, lidské a tedy i vlastní zdraví. Případné dotazy Vám zodpoví Váš prodejce nebo místní organizace zabývající se likvidací elektroodpadu.



ZVUČNA KUTIJA, ZVUČNIK

originalne upute za uporabu

ZVUČNIK

Zbog svojih posebnih konstrukcija, zvučnici zahtijevaju pažljivo rukovanje. Svi zvučnici moraju biti uhodani prije namjeravane uporabe. U prvih 15-20 sati rada ozvučenje može raditi samo s 50% opterećenja! Tek tada će se ostvariti karakteristike i kvaliteta zvuka planirane tijekom proizvodnje.

PRETVARAČ ZVUKA

Na zvučnik se može spojiti samo frekvencijski pojas koji se može reproducirati. Ako nema ugrađeni izmjenjivač zvuka, o njemu se morate posebno pobrinuti. Za njegov odabir treba uzeti u obzir specifikacije zvučnika.

POJAČALO

Smije se koristiti samo pojačalo odgovarajućeg kvaliteta i performansi! Kod pojačavanja pojačala manje snage može doći do značajnih izobličenja, što je štetno za zvučnik. Previše snage također može preopteretiti zvučnik i uzrokovati njegov kvar. Ovo je tipičan znak neprofesionalne i nepravilne uporabe! Provjerite odgovaraju li impedancija i podaci o snazi pojačala i zvučnika za povezivanje. Kapacitet glazbenog opterećenja zvučnika trebao bi biti najmanje 50% veći od glazbene izlazne snage pojačala. Ne zaboravite, da je izlazna snaga prikazana na pojačalu uvijek ta, koja je važeća kada su ekvilizatori isključeni. Ovisno o postavci ekvilizatora, opterećenje zvučnika na određenoj frekvenciji se može povećati i za čak nekoliko puta i to može uzrokovati kvar! Zbog toga se preporuča predimenzioniranje nosivosti zvučnika.

POKRETANJE

Spojite žicu zvučnika obraćajući posebnu pozornost na +/- polaritet. Tijekom tog vremena, pojačalo mora biti bez napona. Preporučeni presjek kabela je najmanje 2 x 0,5...0,75 mm². Prije prvog uključivanja provjerite je li cijeli zvučni sustav pravilno spojen i je li regulator glasnoće u minimalnom položaju! Kako biste izbjegli lupanje zvučnika, nemojte spajati kabele tijekom rada! Nikada nemojte uključivati sustav na visokoj glasnoći! Udar buke koji se javlja u ovom slučaju može odmah uzrokovati kvar zvučnika! Na najmanji znak upozorenja (čudan miris, izobličen zvuk...) odmah isključite pojačalo! U mnogim slučajevima to može spriječiti kvar zvučnika. Kvar zvučnika zbog nepravilnog, neprofesionalnog rukovanja ili preopterećenja ne spada u krug pitanja jamstva.

UPOZORENJA

Proizvod se može koristiti samo u suhim uvjetima! Zaštitite od prašine, vlage, sunčeve svjetlosti i izravnog toplinskog zračenja! Pazite da nikakvi predmeti ili tekućine ne mogu izazvati ozljede. Nikada ne dirajte rukama membranu zvučnika i njen gumeni rub! Zvučnici sadrže magnete, stoga ne stavljajte u njihovu blizinu predmete osjetljive na to (npr. kreditne kartice, kompase, kasete, itd.). Čišćenje se može obaviti mekom, suhom krpom. Puštanje izobličenog signala znači preopterećenje za zvučnik! Ako je potrebno, obratite se stručnjaku za savjet!

RASPOLAGANJE



Opremu koja je postala otpad skupljajte odvojeno, nemojte je bacati u kućni otpad, jer može sadržavati komponente opasne za okoliš ili zdravlje ljudi! Rabljena ili rashodovana oprema može se besplatno predati na mjestu distribucije ili kod svih distributera koji prodaju opremu po prirodi i funkciji identičnu ovoj opremi. Također je možete odložiti na sabirnom mjestu specijaliziranom za prihvatale elektoničkog otpada. Time štitite okoliš, svoje i zdravlje ljudi oko vas. Ako imate pitanja, obratite se lokalnoj organizaciji za gospodarenje otpadom. Preuzimamo zadaće proizvođača propisane mjerodavnim zakonodavstvom te snosimo troškove nastale u vezi s njima. Informacije o gospodarenju otpadom: www.somogyi.hu.

Producer / gyártó / výrobca / producător / proizvođač / výrobce / proizvođač / producent:
SOMOGYI ELEKTRONIC[®] • H – 9027 • Győr, Gesztenyefa út 3. • www.somogyi.hu

Distribútor: **SOMOGYI ELEKTRONIC SLOVENSKO s. r. o.**
Ul. gen. Klapku 77, 945 01 Komárno, SK • Tel.: +421/0/35 7902400 • www.somogyi.sk

Distributor: **S.C. SOMOGYI ELEKTRONIC S.R.L.**
J12/2014/13.06.2006 C.U.I.: RO 18761195
Cluj-Napoca, județul Cluj, România, Str. Prof. Dr. Gheorghe Marinescu, nr. 2, Cod poștal: 400337
Tel.: +40 264 406 488, Fax: +40 264 406 489 • www.somogyi.ro

Uvoznik za SRB: **ELEMENTA d.o.o.**
Jovana Mikića 56, 24000 Subotica, Srbija • Tel: +381(0)24 686 270 • www.elementa.rs
Zemlja uvoza: Mađarska • Zemlja porekla: Kina • Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft.

Uvoznik za HR: **ZED d.o.o.**
Industrijska c. 5, 10360 Sesvete, Hrvatska • Tel: +385 1 2006 148 • www.zed.hr
Uvoznik za BiH: **DIGITALIS d.o.o.**
M.Spah 2A/30, 72290 Novi Travnik, BiH • Tel: +387 61 095 095 • www.digitalis.ba
Proizvođač: Somogyi Elektronik Kft, Gesztenyefa ut 3, 9027 Győr, Mađarska

